

# Switzerland honours Shakespeare

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1964)**

Heft 1456

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-694020>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## “GREAT BRITAIN LOOKING FOR NEW INDUSTRIES”

This was the heading of a report that a British trade delegation, headed by the Parliamentary Secretary to the Board of Trade, Mr. David Price, started negotiations in Switzerland early in May. The results of last year's British Fair in Switzerland were examined and the possibility explored with Swiss industrialists for new industries to be developed in certain regions in Great Britain.

One of the members of the delegation was General Sir Gordon Macmillan, Chairman of the Development Corporation of the new town of Cumbernauld, the new town near Glasgow.

[A.T.S.]

## LORD BRABAZON OF TARA †

By the recent death of Lord Brabazon of Tara our country and the Swiss Colony mourns the passing of a great friend. Amongst his many posts and offices he held in many spheres, bob-sleighbing was his greatest joy, and every year from 1907, with the exception of the war periods, he competed on the Cresta Run.

He won the Curzon Cup three times and had numerous other successes. Age seemed to make little difference to him, even when he was rushing down the slope at 80 m.p.h. At 67 he accepted the presidency of the St. Moritz Tobogganing Club. He celebrated his 79th birthday by winning the Cartwright race. Soon after his 79th birthday he enjoyed a run down the Cresta.

Lord Brabazon of Tara was in the past a frequent visitor to the City Swiss Club, taking part at Annual Banquets, or giving addresses to the members of the Club at their monthly meetings.

ST.

## DR. ELISABETH ROTTEN †

In a London hospital early in May the death occurred of Mrs. Elisabeth Rotten. She originated from Saanen (Berne) and became well-known as a collaborator of Mr. Ph. Noel-Baker and his movement for world peace. She was an active supporter of the aims of the League of Nations and activities of Fridtjof Nansen.

[A.T.S.]

## OLD PASSPORTS

According to the federal decree of 10th July 1959, all old passports (fawn coloured cover) will cease to be valid on 1st August next. Only the new passports (red cover) will be accepted after that date.

[A.T.S.]

## PRO SENECTUTE


The collection “For Old Age” organised last autumn resulted in a net total of Fr.1,502,382.— which is some Fr.57,000.— more than in the previous year.

[A.T.S.]

## SWITZERLAND HONOURS SHAKESPEARE

Being a multilingual country, it is Switzerland's enviable privilege to mark the quatercentenary of William Shakespeare's birth by performances of his plays in four languages. In Basle there will be a ceremony at the Concert Hall on 16th June in honour of the poet, following performances of “Henry V” and “Love's Labour's Lost” by the celebrated Bristol Old Vic Company on 11th and 12th June. The same company, which is well known in Switzerland, will also be performing the two plays in Zurich, where the Playhouse is including in its series “Shakespeare in Four Languages” a guest performance of “Hamlet” in Italian, a Parisian production of “Merchant of Venice” and its own presentation of “The Tempest”. This strange play, one of the poet's last, will also be acted in the Castle Park at Spiez on the Lake of Thun and the natural decor will enhance its atmosphere of magic.

[S.N.T.O.]

<p><i>Presenting the</i> <b>BEST OF BALLY</b> in <b>GOLDERS GREEN</b> <i>49 Golders Green Road, N.W.11</i></p>	
--	--



drink delicious

# OVALTINE

and sleep away

the cares of the day

\*  
Kettners Restaurant has no music . . . but the  
Food and Wines are superb, whether served in the  
restaurant or the banqueting rooms



\*  
For dancing and  
cabaret you MUST  
GO to Hatchett's in  
Piccadilly.  
Phone Tony,  
Hyd. 1804.